



ART.-NO. **MW 7781.150**

DE	Gebrauchsanleitung	Mikrowelle mit Grillfunktion	3
GB	Instructions for use	Microwave with grill function	13
RO	Instrucțiuni de utilizare	Cuptor cu microunde cu funcție grill	22

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß Ökodesign-Anforderungen (EU-Verordnung 2023/826) können mit dem QR-code oder unter dem Link '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>' abgerufen werden.

Technical information on the operating states in accordance with ecodesign requirements (EU Regulation 2023/826) can be accessed using the QR code or at the link '<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>'.

Informațiile tehnice privind stările de funcționare în conformitate cu cerințele de proiectare ecologică (Regulamentul UE 2023/826) pot fi accesate cu codul QR sau cu linkul „<https://severin.com/de-de/oekodesign-richtlinie/>”.

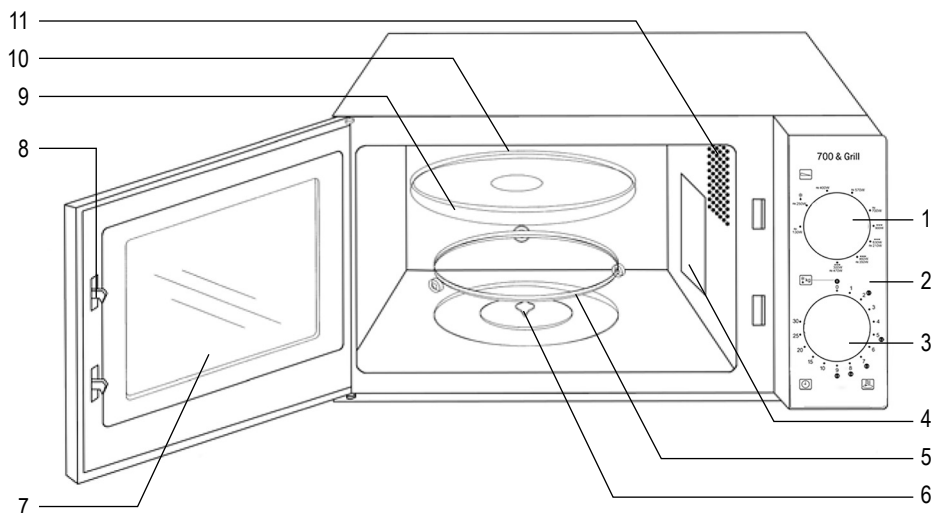


Mikrowelle mit Grillfunktion

Liebe Kundin, lieber Kunde,

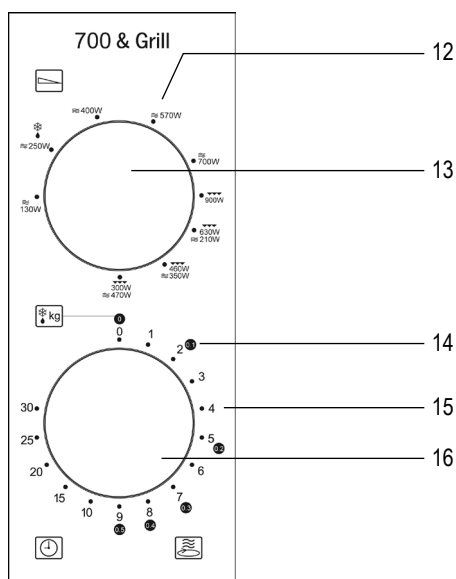
die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der Benutzung des Mikrowellengerätes durchlesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die mit den Sicherheitsanweisungen vertraut sind.

Aufbau Gerät



1. Leistungsregler
2. Bedienfeld
3. Zeitschaltuhr
4. Schutzabdeckung
5. Rollring
6. Antrieb
7. Sichtfenster
8. Türverriegelungen
9. Glasdrehteller
10. Grillheizung (verdeckt)
11. Beleuchtung

Aufbau Bedienfeld



12. Skala für Leistungseinstellung
13. Drehregler für Leistungseinstellung
14. Skala für Funktion: 'Auftauen nach Gewicht'
15. Skala für Zeiteinstellung (Minuten)
16. Drehregler Zeiteinstellung

Wichtige Sicherheitshinweise
Sorgfältig lesen und für den weiteren Gebrauch aufbewahren.

Anschluss

Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte, geerdete Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen. Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE-Kennzeichnung verbindlich sind.

Aufstellen des Gerätes

- Das Mikrowellengerät nur auf eine ausreichend stabile, ebene und hitzebeständige Fläche stellen und vor hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit schützen.
- Das Gerät nicht im Freien aufstellen.
- Die Aufstellfüße des Gerätes und eventuelle Abstandshalter dürfen nicht entfernt werden.
- Es muss eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein. Daher dürfen keine Gegenstände auf das Gerät gelegt werden und zu den Wänden müssen folgende Abstände eingehalten werden:

Seiten: 7,5 cm

Hinten: 10,0 cm

Oben: 30,0 cm

Das Gerät darf nicht in einem Schrank eingebaut werden. Die Montage des Gerätes direkt unter einer Platte oder einem Schrank ist nicht erlaubt.

Wichtige Hinweise

- **Achtung: Speisen können sich entzünden. Daher das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt lassen.**
- Das Mikrowellengerät ist ausschließlich zum Auftauen, Erwärmen und Garen von Lebensmitteln vorgesehen. Das Trocknen von Speisen oder Kleidung und die Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen und Feuer führen und ist verboten.
- Wird das Gerät falsch bedient oder zweckentfremdet verwendet, kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Es darf nur mikrowellengeeignetes Geschirr verwendet werden. Metallische Behälter zum Erwärmen von Speisen und Getränken im Mikrowellenbetrieb sind nicht zulässig. Das Gerät darf mit keinem anderem als dem mitgelieferten

Grillrost benutzt werden. Nähere Informationen können dem Abschnitt „*Geeignetes Geschirr verwenden*“ entnommen werden.

- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Das Gerät darf aus Gründen der elektrischen Sicherheit nicht mit Flüssigkeiten behandelt oder gar darin eingetaucht werden.
- **Warnung!** Wenn das Gerät mit der Grill- oder Kombinationsfunktion betrieben wird, dürfen Kinder wegen der vorkommenden Temperaturen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Bei Nutzung der Grill- oder Kombinationsfunktion ist besondere Vorsicht geboten, um das Berühren der Heizelemente im Inneren der Mikrowelle zu vermeiden.
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen:
 - vor jeder Reinigung,
 - bei Störungen während der Benutzung,
 - nach jedem Gebrauch.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen, sondern den Netzstecker anfassen. Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.
-  **Warnung!** Das Gerät wird an berührbaren Oberflächen heiß und an den Entlüftungsöffnungen kann heißer Dampf austreten. Verbrennungsgefahr!
- Das Gerät erst ausreichend abkühlen lassen, bevor es transportiert wird.
- Weder das Gehäuse noch die Anschlussleitung dürfen einer heißen Kochplatte oder offenen Flammen zu nahe kommen.
- Die Anschlussleitung nicht herunterhängen lassen und von heißen Geräteteilen fernhalten.
- Wird das Gerät nicht sauber gehalten und Nahrungsmittelreste nicht entfernt, kann dies zu einer Güteminderung der Oberfläche führen, was wiederum eine Beeinträchtigung der Lebensdauer des Geräts mit sich bringen und eventuell eine Gefahr für den Benutzer darstellen kann. Die Türdichtungen, den Garraum mit dem Glasboden und die angrenzenden Teile nach jedem Gebrauch mit einem feuchten

Tuch reinigen. Nähere Angaben zur Reinigung und Benutzer-Wartung können dem Abschnitt „*Reinigung*“ entnommen werden.

- Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Das Gerät darf nur mit eingesetztem Glasdrehteller benutzt werden.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie z.B.
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen,
 - in landwirtschaftlichen Betrieben,
 - von Kunden in Hotels, Motels und ähnlichen Wohnumgebungen,
 - in Frühstückspensionen.
- **Warnung!** Es ist für alle anderen, außer für den Fachmann, gefährlich, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeiten auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordern, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt. Dies gilt auch für den Austausch der speziellen Anschlussleitung oder der Beleuchtung. Daher im Reparaturfall unseren Kundendienst telefonisch oder per Mail kontaktieren (siehe Anhang).
- Eine Erwärmung von Getränken mit der Mikrowelle kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen führen. Die üblicherweise auftretenden Dampfblasen treten nicht auf, obwohl der Siedepunkt schon erreicht ist. Daher ist beim Hantieren mit dem Behälter, z.B. bei der Entnahme aus dem Gerät, besondere Vorsicht geboten.
- Eier mit Schale oder ganze hart gekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellengeräten erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst nachdem die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
- **Warnung!** Flüssigkeiten oder andere Speisen dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht explodieren können.
- Der Inhalt von Babyfläschchen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden, damit eine gleichmäßige Temperaturverteilung entsteht. Anschließend muss die Temperatur vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden!
- Beim Erwärmen oder Kochen von Speisen in brennbaren Materialien, wie Kunststoff- oder Papierbehälter, besteht die Gefahr, dass dieses Material sich entzündet. Ebenso können Speisen austrocknen und sich entzünden, wenn eine zu lange Einschaltzeit gewählt wurde. Fette oder Öle können sich ebenfalls entzünden. Daher muss das eingeschaltete Gerät laufend überwacht werden. Brennbare Flüssigkeiten, z.B. konzentrierter Alkohol, dürfen nicht erwärmt werden.
- Wenn Rauch abgegeben wird, ist die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken. Das Gerät sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen.

- Bei der Entnahme der Speisen aus dem Garraum geeignete Topflappen benutzen. Nicht nur im Grillbetrieb wird das Geschirr heiß, sondern auch im Mikrowellenbetrieb, da die heiße Speise auch das Geschirr erwärmt.
- Speisethermometer sind nicht für den Mikrowellenbetrieb geeignet.

Vor der Inbetriebnahme

- Das Gerät und die Anschlussleitung nach dem Auspacken und vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen.
- **Warnung!** Die Tür, inkl. Sichtfenster, Türdichtung und Türverriegelungen, darf nicht verbogen oder beschädigt sein, damit keine Mikrowellenstrahlung austreten kann. Dies gilt auch für das gesamte Gehäuse und die Garraumwände. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert worden ist.
- Sämtliches Verpackungsmaterial, eventuelle Werbeaufkleber und alle Einlagen aus dem Gerät entfernen. Den Klebestreifen über dem Antrieb entfernen. Das Typenschild darf nicht entfernt werden. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar.
- Die Gummistopfen am Grillrost **nicht** entfernen!
- Kinder von Verpackungsmaterial fernhalten. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme und nach längerem Nichtgebrauch wie unter **'Reinigung'** beschrieben ist reinigen.
- **Hinweis: Das Gerät niemals ohne Inhalt in Betrieb nehmen.** Das Gerät könnte sonst beschädigt werden.
- Das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in der Grillstufe (ohne Mikrowelle!) für 10 Minuten aufheizen. Hierbei kann ein leichter Geruch entstehen, daher für eine ausreichende Belüftung durch geöffnete Fenster oder Balkontüren sorgen.

ISM-Gerät

Dieses Produkt ist ein ISM-Gerät der Gruppe 2 Klasse B. Gruppe 2 umfasst alle ISM-Geräte (industrielle, wissenschaftliche, medizinische) in denen Radiofrequenzenergie entsteht und/oder in Form von elektromagnetischer Ausstrahlung zur Bearbeitung von Material benutzt wird, sowie Funkenerosionsgeräte. Klasse B sind Geräte für den Hausgebrauch oder Geräte an Stromversorgungsnetzen, die Wohngebäude speisen.

Funktion der Mikrowelle (Gruppe II nach EN 55011)

Im Gerät werden elektromagnetische Wellen erzeugt, die die in den Speisen enthaltenen Moleküle, hauptsächlich Wassermoleküle, zu starken Schwingungen anregen. Aufgrund dieser Schwingungen entsteht Wärme. Lebensmittel mit einem hohen Flüssigkeitsgehalt erwärmen sich daher schneller als relativ trockene Lebensmittel. Die Erwärmung entsteht besonders schonend direkt im Lebensmittel. Das Geschirr wird nur indirekt von der Speise mit erwärmt.

Geeignetes Geschirr verwenden

- Die Lebensmittel zum Garen nicht direkt auf den Glasdreheller legen, sondern geeignetes Geschirr verwenden. Das Geschirr darf nicht über den Glasdreheller hinausragen.
- Mikrowellen werden von metallischen Flächen reflektiert und können das Gargut nicht erreichen. Es kann außerdem zur Funkenbildung kommen, wenn sich Metall im Garraum befindet und das Gerät könnte hierdurch Schaden nehmen.

- Bestecke oder Metallbehälter dürfen daher nicht im Mikrowellengerät verwendet werden. Einige Verpackungen enthalten, z.B. unter einer Papierschicht, Alu-Folie oder Drähte und sind daher ebenfalls ungeeignet.
- Sollte der Einsatz von Aluminiumfolie in einem Rezept empfohlen werden, muss diese eng an der Speise anliegen. Es muss sichergestellt sein, dass zwischen den Garraumwänden und der Aluminiumfolie mindestens ein **Abstand von 2,5 cm** eingehalten wird.
- Geschirr darf kein Metalldekor enthalten, z.B. Goldrand oder metallhaltige Farben. Ungeeignet ist auch Bleikristall. Im Geschirr, z.B. in den Griffen, dürfen sich keine geschlossenen Hohlräume befinden. Poröses Geschirr kann eventuell beim Spülen Wasser aufnehmen und ist daher nicht geeignet. Geschirr aus dem Kunststoff Melamin nimmt Energie auf und ist ungeeignet.

Mikrowellenbetrieb

- Geschirr aus hitzebeständigem Glas oder Porzellan eignet sich gut für den Mikrowellenbetrieb.
- Kunststoff kann verwendet werden, wenn er hitzebeständig ist.
- Bratschläuche oder -beutel sollten mit Löchern versehen werden, damit ein Druckanstieg vermieden wird.
- Im Handel ist spezielles Mikrowellengeschirr aus Kunststoff erhältlich.

Grillbetrieb

- Für den Grillbetrieb können alle hitzebeständigen Geschirrarten und Behälter verwendet werden, die auch für einen herkömmlichen Backofen geeignet sind.
- Kunststoffgeschirr darf im Grillbetrieb nicht verwendet werden!

Kombinationen Mikrowelle-Grill

- Im Kombinationsbetrieb werden die Mikrowelle und der Grill wechselweise zugeschaltet. Daher muss das Geschirr mikrowellengeeignet und hitzebeständig sein.
- Kunststoffgeschirr kann aufgrund der hohen Temperaturen nicht benutzt werden.
- Das Geschirr darf kein Metall enthalten.

Grillrost

- Der Grillrost kann im Mikrowellen- und Grillbetrieb benutzt werden.
- **Achtung! Nicht die Gummistopfen am Grillrost entfernen!**
- Den Grillrost auf den Glasdrehteller stellen.
- Das Gargut kann direkt auf den Grillrost gelegt werden.

Bedienung

Drehregler ‚Leistungseinstellung‘

Folgende Leistungsstufen können eingestellt werden:

Leistung Mikrowelle ☞	Leistung Grill ▲▲▲	Zubereitungsempfehlung
130 W	-	Schonendes Auftauen von Speisen
250 W	-	❄️ 💧 Auftauen
400 W	-	Schmelzen von Schokolade, Gelatine
570 W	-	Garen von empfindlichen Lebensmitteln
700 W	-	Erhitzen, Garen
-	900 W	Grillen, Überbacken

210 W	630 W	Garen und schnelles Bräunen (z.B. für Fisch, Gratin)
350 W	460 W	Garen und Bräunen (z.B. für Pudding, Omelette, Kartoffeln)
470 W	300 W	Schnelles Garen und Bräunen (Geflügel)

Drehregler ‚Zeiteinstellung‘

- Die Zeit kann bis zu 30 Minuten eingestellt werden (innere Skala).
- Zum Einstellen von Zeiten kleiner als 2 Minuten, den Drehregler erst über diese Zeit hinaus und dann langsam auf die gewünschte Zeit zurückdrehen.
- Sobald eine Zeit eingestellt und die Tür geschlossen wurde, schaltet sich das Gerät ein.
- Das Gerät kann jederzeit ausgeschaltet werden, indem der Drehregler auf „0“ zurückgedreht wird.

Auftaufunktion

Mit dem Drehregler ‚Zeiteinstellung‘ kann auch die Funktion ‚Auftauen nach Gewicht‘ gewählt werden. Sie ermöglicht ein automatisches Auftauen von Lebensmitteln gemäß ihrem Gewicht. Dazu den Drehregler ‚Zeiteinstellung‘ auf das passende Gewicht stellen (äußere Skala / ).

Bedienfolge

- Die Lebensmittel in ein geeignetes Geschirr geben und auf den Glasdrehteller oder den Grillrost stellen.
- Speisen im Mikrowellenbetrieb abdecken, damit ein Austrocknen verhindert wird. Mikrowellengeeignete Abdeckhauben aus Glas oder Kunststoff sind im Handel erhältlich.
- Im Kombinations- oder Grillbetrieb keine Abdeckung verwenden!
- Mit dem Drehregler ‚Leistungseinstellung‘ die entsprechende Leistung wählen.
- Die Tür schließen und mit dem Drehregler ‚Zeiteinstellung‘ die gewünschte Zeit oder zum Auftauen das entsprechende Gewicht einstellen.
- Der Gar-/Auftauvorgang beginnt und der Innenraum wird beleuchtet.
- Wenn während des Garvorgangs die Tür geöffnet wird, z.B. um die Speise zur gleichmäßigen Wärmeverteilung umzurühren, wird das Gerät abgeschaltet und die Laufzeit angehalten. Nachdem die Tür geschlossen wurde, läuft die Zeit weiter und der Garvorgang wird fortgesetzt.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Signal und die Beleuchtung im Gerät erlischt.
- Die Tür öffnen und das Geschirr mit der Speise entnehmen. **Vorsicht, Verbrennungsgefahr!** Geeignete Topflappen benutzen!
- Die Speise noch einige Minuten ruhen lassen, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilen kann.
- Nach der Zubereitung die Tür noch einige Zeit geöffnet lassen, damit eventuelle Feuchtigkeit entweichen kann.

Reinigung

- Die Mikrowelle muss regelmäßig gereinigt und eventuelle Lebensmittelreste nach jedem Gebrauch entfernt werden.
- Vor jeder Reinigung das Gerät ausschalten, den Netzstecker ziehen und ausreichend abkühlen lassen.
- Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten behandelt werden. Es darf keine Flüssigkeit in die Lüftungsöffnungen innen oder außen am Gerät eindringen. Ein Dampfreiniger darf nicht zur Reinigung verwendet werden.
- Zur Reinigung des Glasdrehtellers und des gesamten Gerätes eignen sich ein nur leicht angefeuchtetes weiches Tuch und etwas Spülmittel. Anschließend mit einem weichen Tuch trockenreiben.
- Keine Scheuermittel oder andere aggressive Reinigungsmittel benutzen. Backofenreinigungsspray darf nicht verwendet werden.
- Den Garraum nach jedem Gebrauch reinigen. Die Türinnenseite, der Türrahmen und der Glasdrehteller müssen stets sauber gehalten werden.

- Den Glasdrehteller, den Antrieb und den Grillrost im Spülwasser reinigen. Nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Nach der Reinigung die Tür noch einige Zeit geöffnet lassen, damit eventuelle Feuchtigkeit entweichen kann.

Technische Daten

Artikel-Nummer:	MW 7781.150
Abmessungen außen:	243 mm (H) x 446 mm (B) x 365 mm (T)
Abmessungen innen	150 mm (H) x 295 mm (B) x 295 mm (T)
• Glasdrehteller:	Ø 245 mm
• Höhe über dem Glasdrehteller:	145 mm
Gerätengewicht:	10,7 kg
Betriebsspannung:	230V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme gesamt:	1100 W
• Grill:	900 W
• Mikrowelle:	1100 W
• Kombination Mikrowelle-Grill:	1100 W
Abgabeleistung Mikrowelle:	130 W - 700 W
Geräuschemission  :	60 dB (A)

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile oder Zubehör können bequem im Internet auf unserer Homepage www.severin.com unter dem Unterpunkt „Service Center/Ersatzteilesshop“ bestellt werden.

Entsorgungshinweise zu elektrischen Artikeln

- Elektrische Artikel, z.B. Elektrogeräte, Spielwaren, Energiesparlampen und Batterien bzw. Akkus, die mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, dürfen in keinem Fall über den Hausmüll entsorgt werden.
- In Geräten eingesetzte Batterien und Akkus müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt abgegeben werden.
- Geben Sie die elektrischen Artikel kostenlos bei einer öffentlichen Sammelstelle ab. So können hochwertige Rohstoffe recycelt und eventuell enthaltene Schadstoffe fachgerecht entsorgt werden. Damit leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz!
- Ergänzende Hinweise zum Umgang mit zerbrochenen Energiesparlampen finden Sie unter www.kaufland.com.



Garantie

1. Ist das Gerät mangelhaft, stehen Ihnen die gesetzlichen Rechte des Käufers bei Mängeln zu. Die Inanspruchnahme dieser Rechte ist unentgeltlich. Diese Rechte sind gegenüber Ihrem Vertragspartner geltend zu machen, d.h. dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Die vertraglichen Vereinbarungen zwischen Ihnen und dem Händler sind zu beachten. Durch die nachfolgende Garantie werden Ihre gesetzlichen Rechte bei Mängeln nicht eingeschränkt. Es handelt sich hierbei um eine von uns als Hersteller freiwillig und zusätzlich übernommene Leistung.

2. Mit dieser Garantie sagen wir Ihnen Folgendes zu:

Ist das Gerät bei Gefahrübergang (d.h. in dem Zeitpunkt, in dem Sie das Gerät erhalten haben) im Sinne der gesetzlichen Bestimmungen mangelhaft, werden wir als Hersteller für Sie kostenfrei innerhalb angemessener Frist den Mangel nach unserer Wahl beseitigen oder Ihnen ein neues, mangelfreies Gerät zur Verfügung stellen. Diese Garantie ist keine Haltbarkeitsgarantie.

Diese Garantie bezieht sich auf das Gerät mit der auf der Frontseite genannten Artikel-Nummer. Voraussetzung für die Garantieleistung ist, dass Sie dieses Gerät als Neuware gekauft haben. Die Garantie gilt nicht für gebrauchte Geräte, die von einem Dritten repariert oder generalüberholt worden sind (oft auch bezeichnet als „Refurbishment“-Ware).

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist außerdem, dass Sie innerhalb von zwei Jahren ab Erhalt des Gerätes (d.h. bei einem Kauf im stationären Einzelhandel ab der Mitnahme aus dem Ladenlokal und bei einem Versendungskauf ab dem Lieferdatum) Ihre Rechte aus dieser Garantie wie nachstehend unter Ziffer 4 beschrieben geltend machen. Darüberhinausgehende freiwillige Verpflichtungen, etwa den Ersatz von Transport- oder Ein- und Ausbaukosten, übernehmen wir nicht. Unsere gesetzlichen Verpflichtungen bleiben unberührt.

Ein Garantiefall wird nicht begründet durch Defekte oder Störungen, die ursächlich zurückzuführen sind auf:

- Fehlerhafte Aufstellung oder Installation, z. B. Nichtbeachten der gültigen Sicherheitsvorschriften oder der schriftlichen Gebrauchs-, Installations- und Montageanweisung
- Bestimmungswidrige Nutzung sowie unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung
- Äußere Einwirkungen, wie z. B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse
- Strom- und Spannungsschwankungen außerhalb der Toleranzgrenzen
- Nichtbeachten der Pflege- und Reinigungsarbeiten gemäß der Gebrauchsanweisung
- Gebrauchsbedingten und natürlichen Verschleiß, wie zum Beispiel die nachlassende Ladeleistung von Akkumulatoren, Leuchtmitteln und Komponenten, die üblicherweise im Laufe des Produktlebens regelmäßig ersetzt werden müssen

3. Garantiegeber: Den für Ihr Land gültigen Garantiegeber finden Sie im Anhang dieser Garantieerklärung.

4. Um Ihre Rechte aus der Garantie geltend zu machen, nehmen Sie bitte Kontakt auf mit Ihrem Vertragspartner, d.h. dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben und übermitteln Sie ihm die folgenden Informationen:
- Ihren Namen, Ihre Adresse und eine Telefonnummer oder Email-Adresse, unter der Sie für Rückfragen erreichbar sind,
 - Beschreibung des Mangels, den das Gerät aufweist (eine kurze Beschreibung der Mangelsymptome reicht aus),
 - Datum Ihres Kaufs oder, falls davon abweichend, Anlieferdatum des Gerätes bei Ihnen.

Ihr Händler wird dann mit uns Kontakt aufnehmen und alles Weitere veranlassen.

Alternativ können Sie sich unter Übermittlung der o.a. Informationen auch direkt mit unserem Kundendienst in Verbindung setzen.

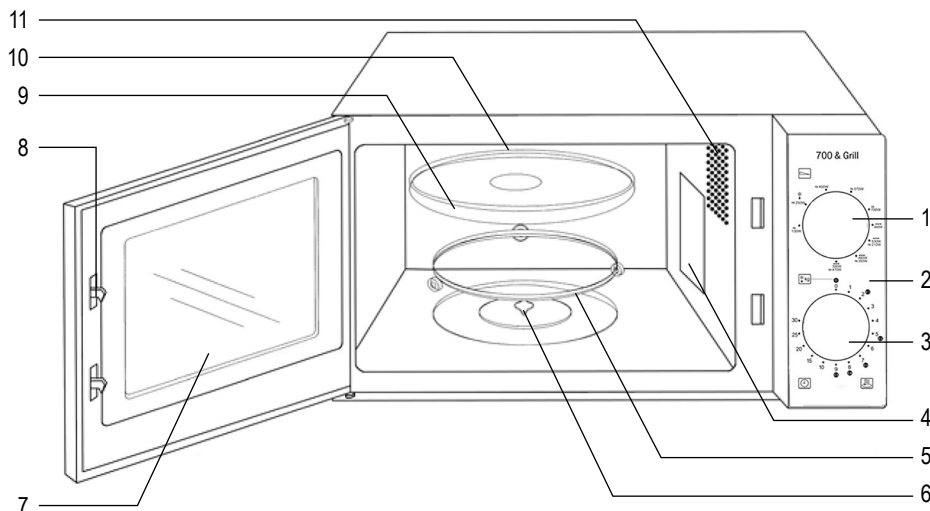
Die für Ihr Land gültigen Kontaktdaten finden Sie im Anhang dieser Garantieerklärung oder auf unserer Homepage **www.severin.com**.

Microwave with grill function

Dear Customer,

Before using the microwave oven, read the following instructions carefully and keep this instruction manual for future reference. The appliance must only be used by persons familiar with these instructions.

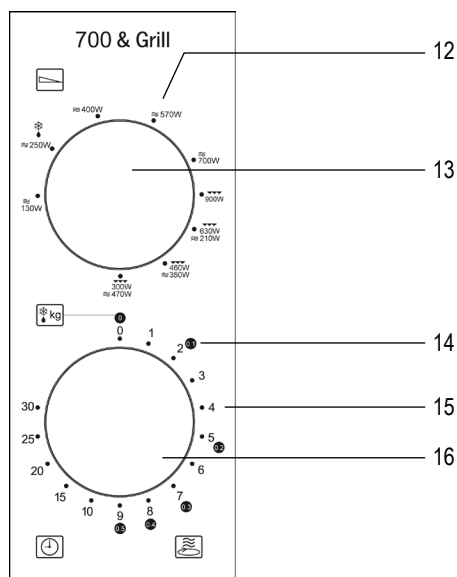
Appliance Design



1. Power control
2. Control panel
3. Timer
4. Protective cover
5. Roller ring
6. Drive
7. Viewing glass
8. Door locks
9. Glass turntable
10. Grill heating (covered)
11. Lighting

Control Panel Design

12. Power setting range
13. Rotary control for power setting
14. Function range: 'Defrost according to weight'
15. Time setting range (minutes)
16. Time setting rotary control



Important safety instructions

Read the following instructions carefully and keep this instruction manual for future reference.

Connection to the mains supply

The appliance should only be connected to an earthed socket installed in accordance with the regulations. Make sure that the supply voltage corresponds with the voltage marked on the rating label. This product complies with all binding CE labelling directives.

Positioning the unit

- Always place the microwave oven on a stable, level and heat-resistant surface, ensuring that it is protected from any heat source or excessive humidity.
- Do not operate the appliance outdoors.
- The feet of the appliance and any spacers must not be removed.
- Sufficient ventilation must be ensured at all times. Do not place any objects on the unit, and make sure that the following minimum distances from any wall or other object are maintained:

Sides: 7.5 cm

Rear: 10.0 cm

Top: 30.0 cm

The unit must not be installed inside a cupboard; when positioning the unit, also ensure that it is not placed directly underneath a cupboard or any other similar object.

Important notes

- **Caution: Certain types of food may tend to catch fire. Do not leave the appliance unattended while in use.**
- The microwave oven is solely designed for defrosting, heating and cooking food. Drying food or clothing and warming up heating pads, slippers, sponges, damp cleaning cloths and similar items can lead to injuries, inflammation or fire and is prohibited.
- No responsibility will be accepted if damage results from improper use, or if these instructions are not complied with.
- Use only suitable kitchen utensils. Do not use any metal containers when heating up food or beverages using the microwave function. The appliance must not be used with any grill rack other than the one supplied. For detailed information,

please refer to section *Always use suitable kitchen utensils*.

- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- This appliance may be used by children (at least 8 years of age) and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, provided they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance and fully understand all dangers and safety precautions involved.
- Children must not be permitted to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 years and are supervised.
- The appliance and its power cord must be kept well away from children under 8 at all times.
- To avoid any risk of electric shock, do not clean the appliance with liquids or immerse it in a liquid.
- **Warning!** If the appliance is operated with the grill or combination function, children may only use the appliance under adult supervision due to the temperatures that occur.
- When using the grill or combination function, particular care must be taken to avoid touching the heating elements inside the microwave.
- Always switch the appliance off and remove the plug from the wall socket:
 - before cleaning,
 - in case of any malfunction,
 - after each use.
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord; always grip the plug itself. Never touch the mains plug with wet hands.
-  **Caution:** The exterior surfaces of the appliance may become hot during operation. There is also a danger of steam being emitted through the ventilation slots, with a consequent risk of scalding.
- Allow the appliance to cool down sufficiently before transporting it.
- Do not allow the appliance or its power cord to touch hot surfaces or come into contact with any heat sources.
- Do not let the power cord hang free, and keep it away from any hot parts.
- If the appliance is not kept clean and food residues are not removed, this can lead to a deterioration of the surface quality, which in turn can affect the service life of the appliance and possibly pose a danger to the user. After each use, clean the door seals, the cooking chamber with the glass bottom, and the adjacent parts with a damp cloth. More detailed information on cleaning and user maintenance can be

found in the “*Cleaning*” section.

- The appliance must not be cleaned using a steam cleaner.
- Never use the appliance when the glass turntable is not in place!
- This appliance is intended for domestic or similar applications, such as the
 - staff kitchens in shops, offices and other similar working environments,
 - agricultural working environments,
 - by customers in hotels, motels and other typical residential environments,
 - in bed-and breakfast type environments.
- **Warning!** Any maintenance or repair work requiring the removal of any microwave radiation protection cover represents a serious hazard to unqualified persons. This includes the replacement of the special power cord or an interior light bulb. The unit must not be opened, except by qualified personnel. If repairs are needed, please send the appliance to one of our customer service departments. The address can be found in the appendix to this manual.
- When heating liquids in your microwave oven, the liquid may heat up beyond boiling-point without visible evidence of bubbling. It is therefore important to exercise extreme caution when handling any containers, e.g. when removing them from the oven.
- Eggs in their shells or whole hard-boiled eggs must not be heated up in a microwave oven, since they may explode even after the microwave heating process has finished.
- **Warning!** It is also highly dangerous to heat up liquids or any kind of solid food items in closed containers in the unit, since there is a real danger of explosion.
- The contents of baby bottles or glass containers with baby food must be thoroughly stirred or shaken to ensure that the temperature is evenly distributed. **To avoid painful and dangerous scalding, always check the temperature before feeding a child.**
- When heating or cooking food contained or wrapped in combustible materials such as plastic or paper, there is a danger of those materials igniting. It is also possible that food will dry out or even ignite if the selected cooking time is excessive. Fat or oil are also inflammable substances. It is therefore important to supervise the appliance during operation. Highly volatile or inflammable liquids such as concentrated alcohol must of course not be heated up.
- Should any smoke be noticed during operation, keep the door closed to inhibit or smother any flames. Switch the unit off immediately and remove the plug from the wall socket.
- Use suitable pot holders when removing the food from the cooking space. The dishes not only get hot during the grill function, but also with the microwave

function since the hot food also heats the dishes.

- Special food thermometers (as used in conventional baking ovens) are not suitable for use with microwave ovens.

Before first use

- After unpacking and every time before connecting the unit to the power supply, check the unit and its power cord carefully for any signs of damage.
- **Warning!** Ensure that the door, including the inspection window, door seals and locks, are not damaged or bent and that it closes firmly against the support. This is important to ensure that no microwave energy is allowed to escape during operation. For the same reason, the entire casing as well as the inside of the oven must be carefully checked.

In the event of damage, do not operate the appliance until it has been repaired by a person trained to do so.

- Remove any exterior and interior packaging materials. Remove the adhesive strip over the drive. The nameplate must not be removed. All these materials are suitable for recycling.
- Do **not** remove the rubber stoppers on the grill rack!
- **Caution:** Keep any packaging materials well away from children – such materials are a potential source of danger, e.g. of suffocation.
- Before the appliance is used for the first time, or after extended periods of non-use, it should be thoroughly cleaned as described in the section **Cleaning**.
- **Note: Do not switch the unit on unless the food to be heated or cooked has been placed inside the oven.** Operating the appliance empty could result in damage to the unit.
- When using the appliance for the first time, heat it up on the grill setting (without microwave!) For 10 minutes. A slight odor can arise, so ensure sufficient ventilation through open windows or balcony doors.

ISM Device

This product is an ISM device of Group 2 Class B. Group 2 includes all ISM devices (industrial, scientific, medical), as well as spark-erosion devices, in which radio frequency energy is generated and/or is utilised in the form of electromagnetic radiation for processing materials. Class B are devices for household use or devices on power supply networks that feed residential buildings.

The microwave function (Group II in compliance with EN 55011)

Electromagnetic energy is generated inside the unit, causing the molecules in the food (mainly water molecules) to oscillate and subsequently causing the food to become hot. Food with high water content will therefore heat up faster than relatively dry food. The heat is generated gradually inside the food. Any utensils, container or plates used are heated up only indirectly as a result of the food temperature.

Always use suitable kitchen utensils

- Do not place the food to be cooked directly on the glass turntable, but use suitable dishes. The dishes must not extend beyond the glass turntable.
- Metal objects are to be avoided since microwaves are reflected from metal surfaces and might not reach the food to be cooked. Any metal in the oven could also cause sparks, resulting in possible damage to the unit.
- As a general rule, cutlery or metal containers must not be used in the microwave oven. Some food wrappings contain aluminium foil or wires underneath a layer of paper and are therefore also unsuitable for use with microwave appliances.

Should the use of aluminium foil be recommended in a recipe, ensure that the food is tightly wrapped in the aluminium foil (avoiding any air blisters). Ensure a **minimum distance of 2.5 cm** between the aluminium foil and the interior walls of the oven.

- Always make sure that the cooking container or plate used does not contain any metal decoration such as a gold rim or colour containing metal particles. Lead crystal objects are also not suitable. Always make sure that no parts of the cooking containers used are hollow (e.g. the handles). Porous materials may have absorbed water during cleaning and are again not suitable. Cooking containers or utensils made of 'Melamine' plastic material absorb energy and are also unsuitable.

Microwave function

- Containers made from heat-resistant glass or porcelain are well suitable for use in microwave appliances.
- Plastic is suitable only if it is heat-resistant.
- Cooking bags etc. should be punctured to be able to release any high pressure during cooking.
- Plastic cooking containers especially designed for use with microwave ovens are available at most kitchenware dealers.

Grill function

- All types of heat-resistant crockery and containers that are also suitable for a conventional oven can be used for the grill function.
- Plastic dishes must not be used when grilling!

Microwave and grill combinations

- In combination operation, the microwave and grill are alternately switched on. Therefore, the dishes must be microwaveable and heat-resistant.
- Plastic dishes cannot be used due to the high temperatures.
- The dishes must not contain any metal.

Grill rack

- The grill rack can be used with the microwave and grill functions.
- **Warning! Do not remove the rubber stoppers on the grill rack!**
- Place the grill rack on the glass turntable.
- The food can be placed directly on the grill rack.

Operation

'Power setting' rotary control

The following power levels can be set:

Microwave power 	Grill power 	Recommended preparation
130 W	-	Gentle defrosting of food
250 W	-	 Defrosting
400 W	-	Melting chocolate, gelatine
570 W	-	Cooking delicate food
700 W	-	Heating, cooking
-	900 W	Grilling, gratinating
210 W	630 W	Cooking and quick browning (e.g., for fish, gratin)

350 W	460 W	Cooking and browning (e.g., for pudding, omelets, potatoes)
470 W	300 W	Fast cooking and browning (poultry)

'Time setting' rotary control

- The time can be set up to 30 minutes (Inner range).
- To set times of less than 2 minutes, first turn the rotary control beyond this time and then slowly turn it back to the desired time.
- As soon as a time has been set and the door has been closed, the appliance will switch on.
- The appliance can be switched off at any time by turning the rotary control back to "0".

Defrost function

The 'Time setting' rotary control can also be used to select the 'Defrost by weight' function. It enables automatic defrosting of food according to its weight. To do this, set the 'Time setting' rotary control to the appropriate weight (Outer range /  kg).

Operating sequence

- Place the food into a suitable dish and place it on the glass turntable or the grill rack.
- When food is treated with microwaves, it should be covered to prevent it from drying out. Glass or plastic covers especially designed for use with microwave appliances are available at most kitchenware dealers.
- Do not use a cover with the combination or grill functions!
- Select the appropriate power using the 'Power setting' rotary control.
- Close the door and set the required time with the 'Time setting' rotary control or the appropriate weight for defrosting.
- The cooking/defrosting process will begin and the interior area will be illuminated.
- If the door is opened during cooking, e.g. to stir the food for even heat distribution, the appliance is switched off and the run-time is stopped. After the door is closed, the time continues to run and the cooking process continues.
- After the set time has elapsed, a signal will sound and the lighting inside the appliance will switch off.
- **Warning, Burn Risk!** Use suitable pot holders!
- Allow the food to rest for a few minutes so that the heat can be evenly distributed.
- After the preparation, leave the door open for a while to allow any moisture to escape.

Cleaning

- The microwave must be cleaned regularly and any food residue must be removed after each use.
- Do not clean the unit with water: ensure that no water is allowed to enter the ventilation slots on the inside or outside of the unit. Do not use any steam cleaning appliances for cleaning.
- The appliance must not be treated with liquids. No liquid may enter the ventilation openings on the inside or outside of the appliance.
- Use a slightly damp soft cloth and a little dish detergent to clean the glass turntable and the entire appliance. Then rub dry with a soft cloth.
- The interior surfaces must be cleaned thoroughly after each cycle of use. Any food residue must be removed.
- Clean the cooking space after each use. Always keep the inside of the door, the door frame and the glass turntable clean.
- Rinse the glass turntable, the drive and the grill grate in clean water. Do not clean in a dishwasher.
- After cleaning, leave the door open for a while to allow any moisture to escape.

Technical Data

Item number:	MW 7781.150
Outside dimensions:	243 mm (H) x 446 mm (W) x 365 mm (D)
Inside dimensions	150 mm (H) x 295 mm (W) x 295 mm (D)
• Glass turntable:	Ø 245 mm
• Height above glass turntable:	145 mm
Unit weight:	10.7 kg
Operating voltage:	230 V~ 50 Hz
Power consumption:	1100 W
• grill	900 W
• microwave	1100 W
• microwave/grill combination	1100 W
Microwave output:	130 W - 700 W
Noise emission  :	60 dB (A)

Disposal

Devices marked with this symbol must be disposed of separately from your household waste, as they contain valuable materials which can be recycled. Proper disposal protects the environment and human health. Your local authority or retailer can provide information on the matter.



Warranty

1. The buyer's statutory rights with regard to defects shall apply if the appliance is defective. The buyer may exercise any of these rights free of charge. You shall assert these rights against your contract partner, i.e. the dealer from whom you purchased the appliance. The contractual arrangements between you and the dealer shall be observed. Your statutory rights with regard to defects are in no way restricted or affected by this warranty. We as the manufacturer have voluntarily and additionally taken on the warranty service.
2. This warranty shall apply as follows:

If the appliance is defective at the time of the transfer of risk (i.e. at the time of receipt of the appliance) within the meaning of the statutory provisions, we as the manufacturer will remedy the defect free of charge within a reasonable time, at our discretion, or provide you with a new defectfree appliance. This warranty is not a durability warranty.

This warranty is valid for the device with the article number stated on the front. This warranty applies to newly bought appliances only. The warranty shall not apply to equipment that has been used, repaired, altered or otherwise modified by a third party (also referred to as "refurbished" equipment).

You may only receive the warranty service if you assert your rights under this warranty within two years of receipt of the appliance (e.g. from the time you pick it up in a shop in case of a purchase in stationary retail and from the delivery date in case of shipment), as described in section 4 below. We will not assume any further voluntary obligations, such as the reimbursement of transport, installation and dismantling expenses. Our statutory obligations will remain unaffected.

The warranty does not cover any defects or faults caused by:

- Incorrect setup or installation, e.g. non-observance of the applicable safety regulations or the written instructions for use, installation and assembly
- Improper use, including improper operation or misuse
- External influences, such as transport damage, damage caused by shock or impact, damage caused by the weather
- Current and voltage fluctuations outside the tolerance limits
- Non-observance of maintenance and cleaning work according to the instructions for use
- Use-conditioned or natural wear-and-tear, such as the decreasing charging capacity of rechargeable batteries, lamps or components that typically require regular replacement during the life cycle of the product

3. Guarantor: The warranty provider valid for your country can be found in the appendix to this warranty statement.
4. You can assert your rights under this warranty by contacting your contract partner, i.e. the dealer from whom you purchased the appliance, and providing them with the following information:
 - Your full name, address details and phone number or email address at which you can be reached,
 - Description of the defect of your appliance (a brief description of the defect signs is enough),
 - Date of purchase or, if different, date of delivery of the appliance.

Your dealer will then contact us and take care of everything else.

Alternatively, you can submit the above information to our customer service and contact them directly.

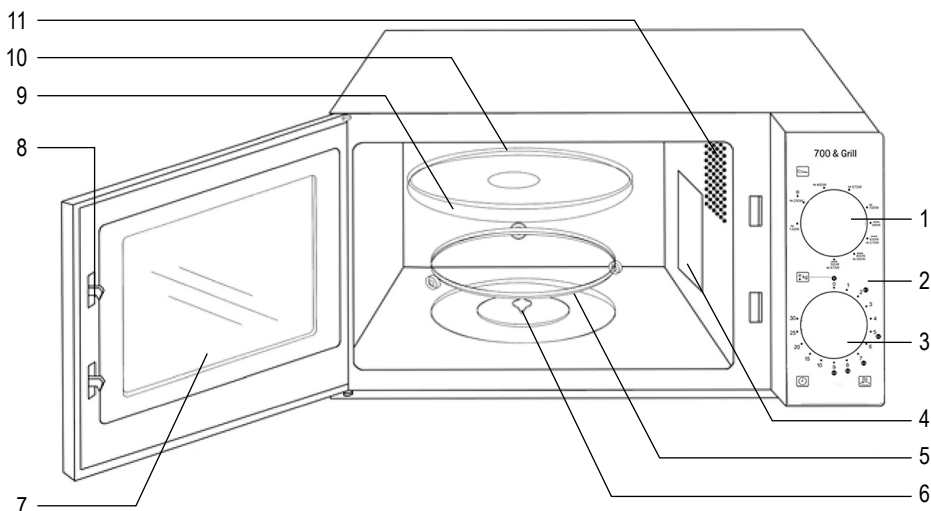
You can find the contact details valid for your country in the appendix to this warranty statement or on our website **www.severin.com**.

Cuptor cu microunde cu funcție grill

Stimate client,

Înainte de a utiliza cuptorul cu microunde, citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și păstrați acest manual de instrucțiuni pentru consultări ulterioare. Aparatul trebuie să fie utilizat numai de persoane care cunosc aceste instrucțiuni.

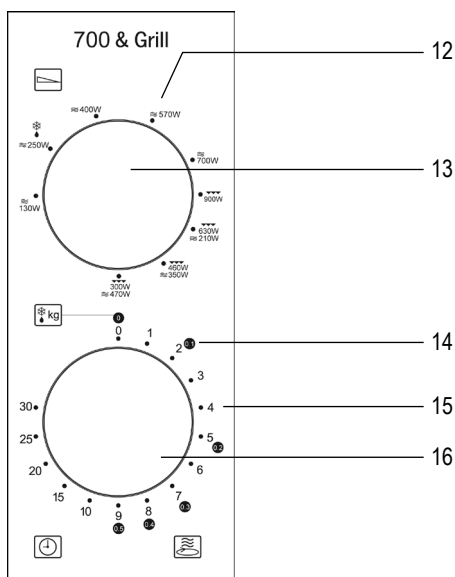
Designul aparatului



1. Controlul puterii
2. Panou de control
3. Cronometru
4. Capac de protecție
5. Inel cu role
6. Motor
7. Sticlă de vizualizare
8. Încuietori pentru uși
9. Platou rotativ din sticlă
10. Încălzirea grătarului (acoperit)
11. Iluminare

Designul panoului de control

12. Intervalul de setare a puterii
13. Control rotativ pentru setarea puterii
14. Gama de funcții: „Decongelare în funcție de greutate”
15. Intervalul de setare a timpului (minute)
16. Control rotativ pentru setarea orei



Instrucțiuni de siguranță

Instrucțiuni importante de siguranță
Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni și păstrați acest manual de
instrucțiuni pentru referințe ulterioare.

Conectarea la rețeaua de alimentare

Aparatul trebuie conectat numai la o priză cu împământare instalată în conformitate cu reglementările în vigoare. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea marcată pe eticheta de identificare a produsului. Acest produs este conform cu toate directivele obligatorii de etichetare CE.

Poziționarea unității

- Așezați întotdeauna cuptorul cu microunde pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură, asigurându-vă că este protejat de orice sursă de căldură sau umiditate excesivă.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- Picioarele aparatului și orice distanțiere nu trebuie îndepărtate.
- Trebuie să se asigure în permanență o ventilație suficientă. Nu așezați niciun obiect pe unitate și asigurați-vă că sunt respectate următoarele distanțe minime față de orice perete sau alt obiect:

Părți: 7,5 cm

Spate: 10,0 cm

Partea superioară: 30,0 cm

Unitatea nu trebuie instalată în interiorul unui dulap; atunci când poziționați unitatea, asigurați-vă, de asemenea, că aceasta nu este plasată direct sub un dulap sau orice alt obiect similar.

Note importante

- **Atenție: Anumite tipuri de alimente pot avea tendința de a se aprinde. Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.**
- Cuptorul cu microunde este conceput exclusiv pentru dezghețarea, încălzirea și gătitul alimentelor. Uscarea alimentelor sau a îmbrăcămintei și încălzirea plăcuțelor de încălzire, a papucilor, a bureților, a cârpelor de curățat umede și a altor articole similare pot duce la răniri, inflamații sau incendii și sunt interzise.
- Nu se va accepta nicio răspundere în cazul în care daunele rezultă în urma utilizării necorespunzătoare sau în cazul în care aceste instrucțiuni nu sunt respectate.
- Utilizați numai ustensile de bucătărie adecvate. Nu folosiți recipiente metalice atunci când încălziți alimente sau băuturi folosind funcția de microunde. Aparatul nu trebuie utilizat cu un alt grătar decât cel furnizat. Pentru informații detaliate,

consultați secțiunea *Utilizați întotdeauna ustensile de bucătărie adecvate*.

- Aparatul nu este destinat să fie utilizat cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem de telecomandă separat.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii (cu vârsta de cel puțin 8 ani) și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fi fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului și să înțeleagă pe deplin toate pericolele și măsurile de siguranță implicate.
- Copiii nu trebuie să aibă permisiunea să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Aparatul și cablul său de alimentare trebuie ținute în permanență la distanță de copiii sub 8 ani.
- Pentru a evita orice risc de electrocutare, nu curățați aparatul cu lichide și nu îl scufundați într-un lichid.
- **Avertizare!** În cazul în care aparatul este utilizat cu funcția grill sau cu funcția combinată, copiii pot folosi aparatul numai sub supravegherea unui adult, din cauza temperaturilor care apar.
- Atunci când utilizați funcția de grătar sau funcția combinată, trebuie să aveți o atenție deosebită pentru a evita atingerea elementelor de încălzire din interiorul cuptorului cu microunde.
- Întotdeauna opriți aparatul și scoateți ștecherul din priza de perete:
 - înainte de curățare,
 - în caz de defecțiune,
 - după fiecare utilizare.
- Când scoateți ștecherul din priza de perete, nu trageți niciodată de cablul de alimentare; prindeți întotdeauna ștecherul în sine. Nu atingeți niciodată ștecherul de alimentare cu mâinile umede.
-  **Atenție:** Suprafețele exterioare ale aparatului se pot încălzi în timpul funcționării. Există, de asemenea, pericolul ca aburul să fie emis prin fantele de ventilație, cu un risc consecvent de opărire.
- Lăsați aparatul să se răcească suficient înainte de a-l transporta.
- Nu permiteți ca aparatul sau cablul de alimentare să atingă suprafețe fierbinți sau să intre în contact cu surse de căldură.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber și păstrați-l departe de orice piese fierbinți.
- În cazul în care aparatul nu este menținut curat și nu sunt îndepărtate reziduurile de alimente, acest lucru poate duce la deteriorarea calității suprafeței, ceea ce,

la rândul său, poate afecta durata de viață a aparatului și poate reprezenta un pericol pentru utilizator. După fiecare utilizare, curățați garniturile ușii, camera de gătit cu fundul de sticlă și părțile adiacente cu o cârpă umedă. Informații mai detaliate privind curățarea și întreținerea de către utilizator pot fi găsite în secțiunea “Curățare”.

- Aparatul nu trebuie curățat cu ajutorul unui aparat de curățare cu aburi.
- Nu folosiți niciodată aparatul atunci când platoul rotativ din sticlă nu este la locul lui!
- Acest aparat este destinat aplicațiilor casnice sau similare, cum ar fi
 - în zona de bucătărie a magazinelor, birouri și alte spații similare de lucru,
 - medii de lucru agricole,
 - de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale tipice,
 - în mediile de tip “bed-and breakfast”.
- **Avertizare!** Orice lucrare de întreținere sau reparație care necesită îndepărtarea oricărui capac de protecție împotriva radiațiilor de microunde reprezintă un pericol grav pentru persoanele necalificate. Aceasta include înlocuirea cablului de alimentare special sau a unui bec din interior. Unitatea nu trebuie deschisă decât de către personal calificat. Dacă sunt necesare reparații, vă rugăm să trimiteți aparatul la unul dintre departamentele noastre de asistență pentru clienți. Adresa poate fi găsită în anexa la prezentul manual.
- Les liquides chauffés dans le four à micro-ondes peuvent chauffer au-delà de leur point d'ébullition sans l'apparition de bulles. Il est donc important de manipuler tous les récipients avec extrême prudence, par exemple lors qu'ils sont retirés du four.
- Les œufs frais en coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être chauffés dans un four à micro-ondes car ils risquent d'éclater même après la fin du chauffage par micro-ondes.
- **Attention !** Il est également très dangereux de réchauffer dans l'appareil tout liquide ou aliment solide dans des récipients fermés car il existe un réel risque d'explosion.
- Atunci când încălziți lichide în cuptorul cu microunde, lichidul se poate încălzi dincolo de punctul de fierbere, fără a se observa bule. Prin urmare, este important să fiți extrem de precauți atunci când manipulați recipientele, de exemplu, atunci când le scoateți din cuptor.
- Ouăle în coajă sau ouăle fierte tari întregi nu trebuie încălzite în cuptorul cu microunde, deoarece acestea pot exploda chiar și după ce procesul de încălzire cu microunde s-a încheiat.
- **Avertizare!** De asemenea, este foarte periculos să încălziți lichide sau orice fel de alimente solide în recipiente închise în aparat, deoarece există un pericol real de explozie.

- Conținutul biberoanelor sau al recipientelor de sticlă cu alimente pentru bebeluși trebuie să fie bine agitat sau scuturat pentru a se asigura că temperatura este distribuită în mod uniform. Pentru a **evita arsurile dureroase și periculoase, verificați întotdeauna temperatura înainte de a hrăni un copil.**
- Atunci când încălziți sau gătiți alimente conținute sau învelite în materiale combustibile, cum ar fi plasticul sau hârtia, există pericolul ca aceste materiale să se aprindă. De asemenea, este posibil ca alimentele să se usuce sau chiar să se aprindă dacă timpul de gătire selectat este excesiv. Grăsimea sau uleiul sunt, de asemenea, substanțe inflamabile. Prin urmare, este important să supravegheați aparatul în timpul funcționării. Lichidele foarte volatile sau inflamabile, cum ar fi alcoolul concentrat, nu trebuie, bineînțeles, să fie încălzite.
- În cazul în care se observă fum în timpul funcționării, țineți ușa închisă pentru a inhiba sau a înăbuși orice flacără. Opriti imediat unitatea și scoateți ștecherul din priză.
- Folosiți suporturi adecvate pentru oale atunci când scoateți alimentele din spațiul de gătit. Vasele nu se încălzesc doar în timpul funcției grill, ci și cu funcția de microunde, deoarece mâncarea fierbinte încălzește și vasele.
- Termometrele speciale pentru alimente (cum sunt cele utilizate în cuptoarele convenționale) nu sunt adecvate pentru cuptoarele cu microunde.

Înainte de prima utilizare

- După despachetare și de fiecare dată înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare, verificați cu atenție aparatul și cablul de alimentare pentru a vedea dacă există semne de deteriorare.
- **Avertizare!** Asigurați-vă că ușa, inclusiv fereastra de inspecție, garniturile de etanșare și încuietorile ușii, nu sunt deteriorate sau îndoite și că aceasta se închide ferm pe suport. Acest lucru este important pentru a se asigura că în timpul funcționării nu se permite scurgerea energiei de microunde. Din același motiv, întreaga carcasă, precum și interiorul cuptorului trebuie verificate cu atenție. În caz de deteriorare, nu folosiți aparatul până când nu este reparat de o persoană instruită în acest sens.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare exterioare și interioare. Îndepărtați banda adezivă de deasupra unității. Plăcuța de identificare nu trebuie să fie îndepărtată. Toate aceste materiale sunt adecvate pentru reciclare.
- **Nu** îndepărtați dopurile de cauciuc de pe grătar!
- **Atenție:** Păstrați toate materialele de ambalare la distanță de copii - astfel de materiale reprezintă o sursă potențială de pericol, de exemplu, de sufocare.
- Înainte ca aparatul să fie utilizat pentru prima dată sau după perioade îndelungate de neutilizare, acesta trebuie curățat temeinic, așa cum este descris în secțiunea **Curățare**.
- **Notă: Nu porniți aparatul decât dacă alimentele care urmează să fie încălzite sau găsite au fost introduse în cuptor.** Funcționarea aparatului gol poate duce la deteriorarea acestuia.

- Când utilizați aparatul pentru prima dată, încălziți-l pe setarea grill (fără microunde!) Timp de 10 minute. Poate apărea un miros ușor, așa că asigurați o ventilație suficientă prin ferestre deschise sau uși de balcon.

Dispozitiv ISM

Acest produs este un dispozitiv ISM din grupa 2, clasa B. Grupa 2 include toate dispozitivele ISM (industriale, științifice, medicale), precum și dispozitivele cu scântee de eroziune, în care se generează și/sau se utilizează energie de radiofrecvență sub formă de radiații electromagnetice pentru prelucrarea materialelor. Clasa B sunt dispozitive pentru uz casnic sau dispozitive din rețelele de alimentare cu energie electrică care alimentează clădiri rezidențiale.

Funcția de microunde (Grupa II în conformitate cu EN 55011)

Energia electromagnetică este generată în interiorul unității, determinând moleculele din alimente (în principal moleculele de apă) să oscileze și, ulterior, să încălzească alimentele. Prin urmare, alimentele cu un conținut ridicat de apă se vor încălzi mai repede decât cele relativ uscate. Căldura este generată treptat în interiorul alimentelor. Toate ustensilele, recipientele sau farfuriile folosite sunt încălzite doar indirect, ca urmare a temperaturii alimentelor.

Utilizați întotdeauna ustensile de bucătărie adecvate

- Nu așezați alimentele care urmează să fie gătit direct pe platoul rotativ din sticlă, ci folosiți vase adecvate. Farfuriile nu trebuie să depășească platoul rotativ din sticlă.
- Obiectele metalice trebuie evitate, deoarece microundele sunt reflectate de suprafețele metalice și s-ar putea să nu ajungă la alimentele care urmează să fie gătit. Orice metal din cuptor poate provoca scântee, ceea ce poate duce la deteriorarea unității.
- Ca regulă generală, tacâmurile sau recipientele metalice nu trebuie utilizate în cuptorul cu microunde. Unele ambalaje pentru alimente conțin folie de aluminiu sau sârme sub un strat de hârtie și, prin urmare, nu sunt, de asemenea, adecvate pentru utilizarea cu aparate cu microunde. În cazul în care se recomandă utilizarea foliei de aluminiu într-o rețetă, asigurați-vă că alimentele sunt bine învelite în folia de aluminiu (evitând formarea de bășici de aer). Asigurați o **distanță minimă de 2,5 cm** între folia de aluminiu și pereții interiori ai cuptorului.
- Asigurați-vă întotdeauna că recipientul sau farfuria folosită pentru gătit nu conține decorațiuni metalice, cum ar fi o margine aurie sau o culoare care conține particule metalice. De asemenea, obiectele din cristal de plumb nu sunt potrivite. Asigurați-vă întotdeauna că nicio parte a recipientelor de gătit utilizate nu este goală (de exemplu, mânerul). Este posibil ca materialele poroase să fi absorbit apă în timpul curățării și, din nou, nu sunt adecvate. Recipientele de gătit sau ustensilele din material plastic "melamină" absorb energia și sunt, de asemenea, nepotrivite.

Funcția de microunde

- Recipientele fabricate din sticlă sau porțelan rezistent la căldură sunt foarte potrivite pentru utilizarea în aparatele cu microunde.
- Plasticul este potrivit numai dacă este rezistent la căldură.
- Sacii de gătit etc. trebuie să fie perforați pentru a putea elibera orice presiune ridicată în timpul gătitului.
- Recipientele de gătit din plastic special concepute pentru cuptoarele cu microunde sunt disponibile la majoritatea comercianților de articole de bucătărie.

Funcția de grătar

- Toate tipurile de veselă și recipiente rezistente la căldură, care sunt potrivite și pentru un cuptor convențional, pot fi folosite pentru funcția grill.
- Nu trebuie să folosiți vase de plastic la grătar!

Combinatii de cuptor cu microunde și grătar

- În cazul funcționării combinate, cuptorul cu microunde și grătarul sunt pornite alternativ. Prin urmare, vasele trebuie să poată fi preparate la microunde și să fie rezistente la căldură.
- Din cauza temperaturilor ridicate, nu se pot folosi vase de plastic.
- Vasele nu trebuie să conțină metale.

Grill rack Suport pentru grătar

- Suportul pentru grătar poate fi utilizat cu funcțiile cuptorului cu microunde și grătarului.
- **Avertizare! Nu îndepărtați dopurile de cauciuc de pe grătar!**
- Așezați grătarul pe platoul rotativ din sticlă.
- Alimentele pot fi așezate direct pe grătar.

Utilizare

Comandă rotativă „Setare putere”

Pot fi setate următoarele niveluri de putere:

Puterea microundelor 	Puterea grătarului 	Pregătire recomandată
130 W	-	Dezghețarea delicată a alimentelor
250 W	-	 Dezghețare
400 W	-	Topirea ciocolatei, gelatina
570 W	-	Gătirea alimentelor delicate
700 W	-	Încălzire, gătit
-	900 W	Grătar, gratinare
210 W	630 W	Gătire și rumenire rapidă (de exemplu, pentru pește, gratinare)
350 W	460 W	Gătirea și rumenirea (de exemplu, pentru budincă, omletă, cartofi)
470 W	300 W	Gătire și rumenire rapidă (păsări de curte)

Control rotativ pentru setarea orei

- Timpul poate fi setat până la 30 de minute (interval interior).
- Pentru a seta timp mai mic de 2 minute, rotiți mai întâi butonul rotativ dincolo de acest timp și apoi rotiți-l încet înapoi până la timpul dorit.
- De îndată ce a fost setată o oră și ușa a fost închisă, aparatul va porni.
- Aparatul poate fi oprit în orice moment prin rotirea butonului rotativ înapoi la “0”.

Fonction de décongélation

Le bouton rotatif de « Réglage de l'horloge » peut également être utilisé pour sélectionner la fonction « Controlul rotativ Setare timp poate fi utilizat și pentru a selecta funcția Dezghețare în funcție de greutate. Acesta permite dezghețarea automată a alimentelor în funcție de greutatea acestora. Pentru a face acest lucru, setați controlul rotativ Setare timp la greutatea corespunzătoare (Interval exterior / ).

Secvența de operare

- Așezați mâncarea într-un vas potrivit și așezați-o pe platoul rotativ din sticlă sau pe grătarul de grătar.
- Atunci când alimentele sunt tratate cu microunde, acestea trebuie acoperite pentru a preveni uscarea lor. Învelișurile din sticlă sau din plastic special concepute pentru a fi utilizate cu aparatele cu microunde sunt disponibile la majoritatea comercianților de articole de bucătărie.
- Nu folosiți un capac cu funcțiile combinate sau de grătar!
- Selectați puterea corespunzătoare utilizând butonul rotativ „Setare putere”.
- Închideți ușa și setați timpul necesar cu butonul rotativ „Setare timp” sau greutatea corespunzătoare pentru dezghețare.
- Procesul de gătit/decongelare va începe, iar zona interioară va fi iluminată.
- Dacă ușa este deschisă în timpul gătirii, de exemplu pentru a amesteca alimentele pentru o distribuire uniformă a căldurii, aparatul este oprit și timpul de funcționare este oprit. După ce ușa este închisă, timpul continuă să curgă și procesul de gătire continuă.
- După expirarea timpului setat, se va auzi un semnal și iluminarea din interiorul aparatului se va stinge.
- **Atenție, risc de ardere!** Folosiți suporturi potrivite!
- Lăsați mâncarea să se odihnească câteva minute, astfel încât căldura să fie distribuită uniform.
- După preparare, lăsați ușa deschisă un timp pentru a permite să scape orice umiditate.

Curățare

- Cuptorul cu microunde trebuie curățat în mod regulat și orice reziduuri alimentare trebuie îndepărtate după fiecare utilizare.
- Nu curățați aparatul cu apă: asigurați-vă că nu permiteți intrarea apei în fantele de ventilație din interiorul sau exteriorul aparatului. Nu folosiți aparate de curățare cu aburi pentru curățare.
- Aparatul nu trebuie să fie tratat cu lichide. Niciun lichid nu trebuie să pătrundă în orificiile de ventilație din interiorul sau exteriorul aparatului.
- Utilizați o cârpă moale ușor umedă și puțin detergent de vase pentru a curăța platoul rotativ din sticlă și întregul aparat. Apoi uscați cu o cârpă moale.
- Suprafețele interioare trebuie curățate temeinic după fiecare ciclu de utilizare. Orice reziduu alimentar trebuie îndepărtat.
- Curățați spațiul de gătit după fiecare utilizare. Păstrați întotdeauna curate interiorul ușii, tocul ușii și platoul rotativ din sticlă.
- Clătiți platoul rotativ din sticlă, unitatea și grătarul cu apă curată. Nu curățați în mașina de spălat vase.
- După curățare, lăsați ușa deschisă un timp pentru a permite să scape orice umiditate.

Date tehnice

Numărul articolului:	MW 7781.150
Dimensiuni exterioare:	243 mm (H) x 446 mm (L) x 365 mm (P)
Dimensiuni interioare	150 mm (H) x 295 mm (L) x 295 mm (P)
• Platoul rotativ din sticlă:	Ø 245 mm
• Înălțimea deasupra platoului rotativ din sticlă:	145 mm
Greutatea unității:	10,7 kg
Tensiunea de funcționare:	230 V~ 50 Hz
Consumul de energie:	1100 W
• grătar	900 W
• cuptor cu microunde	1100 W
• combinație cuptor cu microunde/grill	1100 W
Încălzire cu microunde:	130 W - 700 W
Zgomot  :	60 dB (A)

Indicații de înlăturare pentru articole electrice

- Articolele electrice ca de ex. aparatele electronice, jucăriile, becurile economice și bateriile respectiv acumulatorii, care sunt marcate cu o pubeză tăiată, nu vor fi înlăturate la gunoierul menajer.
- Bateriile și acumulatorii utilizați în aparate trebuie scoase înainte de înlăturare și predate separat.
- Predați articolele electrice separat la punctul de colectare. Astfel se pot recicla resursele și se pot înlătura substanțele dăunătoare în mod corespunzător. Astfel veți avea o contribuție importantă la protecția mediului!
- Indicații suplimentare pentru manipularea becurilor economice sparte se găsesc la www.kaufland.com.



Garanție

1. Drepturile legale ale cumpărătorului referitoare la defecte se vor aplica dacă aparatul este defect. Cumpărătorul își poate exercita oricare dintre aceste drepturi în mod gratuit. Veți revendica aceste drepturi față de partenerul dvs. contractual, adică față de distribuitorul de la care ați achiziționat aparatul. Acordurile contractuale dintre dvs. și distribuitor vor fi respectate. Drepturile dvs. legale referitoare la defecte nu sunt limitate sau afectate în niciun mod de această garanție. Noi, în calitate de producător, ne-am asumat în mod voluntar și suplimentar serviciul de garanție.
2. Această garanție se va aplica după cum urmează:

Dacă aparatul este defect la momentul transferului riscurilor (adică la momentul recepției aparatului) în sensul prevederilor legale, noi, în calitate de producător, vom remedia defecțiunea în mod gratuit într-o perioadă de timp rezonabilă, la alegerea noastră, sau vă vom oferi un aparat nou fără defecțiuni. Această garanție nu este o garanție de durabilitate.

Această garanție este valabilă pentru aparatul cu numărul de articol menționat pe partea frontală. Această garanție se aplică numai pentru aparatele nou achiziționate. Garanția nu se va aplica echipamentului care a fost utilizat, reparat, transformat sau modificat în alt mod de o terță parte (denumit în continuare echipament „recondiționat”).

Puteți beneficia de serviciul de garanție numai dacă revendicați drepturile ce vă revin în temeiul acestei garanții în termen de doi ani de la recepția aparatului (de ex. de la momentul în care l-ați ridicat dintr-un magazin în cazul unei achiziții efectuate într-un punct de vânzare cu amănuntul staționar și de la data de livrare în cazul expedierii), conform descrierii din secțiunea 4 de mai jos. Nu ne vom asuma alte obligații voluntare precum, rambursarea transportului, cheltuielile de instalare și de demontare. Obligațiile noastre legale nu vor fi afectate.

Garanția nu acoperă defecțiuni cauzate de:

- instalarea incorectă, de ex. nerespectarea normelor de siguranță aplicabile sau a instrucțiunilor de utilizare, instalare și asamblare scrise
- utilizarea neadecvată, inclusiv operarea neadecvată sau utilizarea abuzivă
- influențe externe precum avariile produse în timpul transportului, avariile cauzate de șoc sau impact, avariile cauzate de starea vremii
- fluctuațiile de curent și tensiune în afara limitelor de toleranță
- neefectuarea lucrării de întreținere sau curățare conform instrucțiunilor de utilizare
- uzura produsă prin utilizare sau uzura naturală, de exemplu scăderea capacității de încărcare a bateriilor reîncărcabile, lămpile sau componentele care de obicei necesită înlocuirea periodică pe durata ciclului de viață al produsului

3. Garantul: Furnizorul garanției din țara dumneavoastră poate fi găsit în anexa la această declarație de garanție.

4. Puteți revendica drepturile ce vă revin în temeiul acestei garanții contactându-vă partenerul contractual, adică distribuitorul de la care ați achiziționat aparatul, și furnizându-i următoarele informații:

- numele dvs. întreg, detaliile adresei dvs. și numărul de telefon sau adresa dvs. de e-mail la care puteți fi contactat,
- descrierea defectului aparatului dvs. (o descriere succintă indicilor defectului este suficientă),
- data achiziției sau, dacă este diferită, data livrării aparatului.

Distribuitorul dvs. ne va contacta ulterior și se va ocupa de restul.

Alternativ puteți contacta direct serviciul nostru de asistență clienți și furniza informațiile de mai sus.

Puteți găsi detaliile de contact valabile pentru țara dvs. în anexa la această declarație de garanție sau pe site-ul nostru internet.

www.severin.com

SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982-0

Fax +49 2933 982-1333

information@severin.com

MANUAL MW 7781.150 **04/26**
Technische Änderungen vorbehalten. /
Model specifications are subject to change.

